

Liste des œuvres
I/ EMOTIONAL LANDSCAPES

EXTRA MUROS ET INTRA MUROS

JOHANNES GEES, ANNA KANAI & TIAN LUTZ, PIERRE VADI & RAPHAËL NUSSBAUMER

INTRA MUROS

SAMIR M'HAMDI ALAOUÏ, VÉRONIQUE CHUARD & NICOLAS YERLY, STÉPHANE COLLET & SARAH GLAISEN, VITTORIO CORSINI & VALENTINA MUSCEDRA, BERNARD DELACOSTE, ERIC DEVANTHÉRY & FRANCIS RIVOLTA, ROBERT IRELAND & PIERRE BONNET, ISABELLE KRIEG & RALPH ALAN MUELLER, RODOLPHE LUSCHER, ALEXANDRA RUIZ & YUNA MATHIEU-CHOVET & TONY MANGONE

II/ RETRACING TERRITORIES

NAZGOL ANSARINIA, MEHRANEH ATASHI, SAMIRA ESKANDARFAR, PARASTOU FOROUHAR, AMIRALI GHASEMI, BEHNAM KAMRANI, KHOSRO KHOSRAVI & FARID JAFARI, NEDA RAZAVIPOUR & SHAHAB FOTOUHI, HAMED SAHIHI
(GUEST CURATOR : SUSANN WINTSCH)

JEAN-LUC CRAMATTE, URIEL ORLOW, CÉLINE PERUZZO, RELAX (CHIARENZA & HAUSER & CO), OLIVIER RESSLER, HINRICH SACHS
(CURATOR : SARAH ZÜRCHER)

Exposition du 6 juillet au 19 août 2007

Espaces intermédiaires

PHILIPPE DECRAUZAT, JAMES FRY, SCOTT KING
...And On to the Discotheque, Comrade ?, 2006
Peinture murale, technique mixte

FRANCIS BAUDEVIN
Sans titre (Folio), 2002
Peinture murale

I/ EMOTIONAL LANDSCAPES

1^{er} étage :
Voir légendes à l'étage

Extra Muros

5 emplacements au Centre-ville de Fribourg, 6 emplacements Quartier de Pérolles et de Beauregard:

RELAX (CHIARENZA & HAUSER & CO)
Platzhalter (placeholder / espaces réservés), 2007
Sériegraphie / affichage public
Courtesy: RELAX (chiarenza & hauser & co)

Passage sous-voies du Schoenberg:

ANNA KANAI ET TIAN LUTZ
Unter die Haut gehen, 2007
Installation sonore, 3 amplificateurs, 3 lecteurs mp3, 15 haut-parleurs
80 x 80 x 80 cm

III/ RETRACING TERRITORIES

Rez supérieur

URIEL ORLOW
Worldwide Benin, 2007
Vidéo sur moniteur
Durée: 30'
Gravure
42 x 29,7 cm
Edition: 5 + 2AP
Courtesy: the artist and
Blancpain Art Contemporain

URIEL ORLOW
Lost Wax, 2007
7 vidéos sur moniteurs
Durée variable
Edition: 5 + 2AP
Courtesy: the artist and
Blancpain Art Contemporain

URIEL ORLOW
A Very Fine Cast (110 years), 2007
28 Gravures
42 x 29,7 cm / pièce
Edition: 6 + 2AP
Courtesy: the artist and
Blancpain Art Contemporain

URIEL ORLOW
The Visitor, 2007
Vidéo sur moniteur
Durée: 16'
Edition: 5 + 2AP
Courtesy: the artist and
Blancpain Art Contemporain

CÉLINE PERUZZO
Isola, 2007
Technique mixte
Dimensions variables

HINRICH SACHS
Musée sans nom (merveilleux, amazing, einfach schön), 2005-2007
Maquette architecturale en plastique laquée multicolore, lumière, mur peint, panneau avec textes choisis
400 x 600 x 400 cm
Courtesy: Galerie Skopia, Geneve

PARASTOU FOROUHAR
Elsas Verkündigung / Elsas Annonciation, 2006
3 Photographies
47 x 70 cm / pièce
Courtesy: Parastou Forouhar

OLIVIER RESSLER
Fly Democracy, 2007
Technique:
Vidéo sur projecteur, feuillets
Durée: 5'

Liste des œuvres
I/ EMOTIONAL LANDSCAPES

EXTRA MUROS ET INTRA MUROS

JOHANNES GEES, ANNA KANAI & TIAN LUTZ, PIERRE VADI & RAPHAËL NUSSBAUMER

INTRA MUROS

SAMIR M'HAMDI ALAOUÏ, VÉRONIQUE CHUARD & NICOLAS YERLY, STÉPHANE COLLET & SARAH GLAISEN, VITTORIO CORSINI & VALENTINA MUSCEDRA, BERNARD DELACOSTE, ERIC DEVANTHERY & FRANCIS RIVOLTA, ROBERT IRELAND & PIERRE BONNET, ISABELLE KRIEG & RALPH ALAN MUELLER, RODOLPHE LUSCHER, ALEXANDRA RUIZ & YUNA MATHIEU-CHOVET & TONY MANGONE

II/ RETRACING TERRITORIES

NAZGOL ANSARINIA, MEHRANEH ATASHI, SAMIRA ESKANDARFAR, PARASTOU FOROUHAR, AMIRALI GHASEMI, BEHNAM KAMRANI, KHOSRO KHOSRAVI & FARID JAFARI, NEDA RAZAVIPOUR & SHAHAB FOTOUHI, HAMED SAHIHI
(GUEST CURATOR : SUSANN WINTSCH)

JEAN-LUC CRAMATTE, URIEL ORLOW, CÉLINE PERUZZO, RELAX (CHIARENZA & HAUSER & CO), OLIVIER RESSLER, HINRICH SACHS
(CURATOR : SARAH ZÜRCHER)

Exposition du 6 juillet au 19 août 2007

II/ RETRACING TERRITORIES (SUITE)

1^{er} étage :

JEAN-LUC CRAMATTE,
Asile de nuit, 1989-2001
35 Photographies, tirages en jet d'encre sur papier (originel
gélantino-bromure d'argent, 35x35cm), et en ilfochrome
(90x90cm)
Dimensions variables

Extra Muros

Rue de Romont 11, Optique Paillard de 20h00 à 24h00 /
Rue de Lausanne 66, Librairie de Bulle de 09h00 à
18h30 :

TREIBSAND [Volume 01]
DVD Magazine on Contemporary Art
Analysing While Waiting [For Time to Pass]: Contemporary
Art in Tehran"

Concept: Parastou Forouhar & Susann Wintsch

NAZGOL ANSARINIA
The Room, Video, 2005, 6:00 min

MEHRANEH ATASHI
Bodiless I, Photographs, 2004, 1:40

MAHMOUD BAKHSHI-MOAKHAR
Mahmoud's Driving School,
Drawings on Video, 2006, 2:46

SAMIRA ESKANDARFAR
Monologue Under White Light,
Video, 2005, 10:52

AMIRALI GHASEMI
Coffee Shop Ladies, Documentation of Interactive Piece,
2004-05, 7:35

BARBAD GOLSHIRI
What Has Befallen Us, Barbad?
Video (Excerpt), 2002, 5:45

ARASH HANAËI
Terrorist, Drawings, 2006, 2:30

BEHNAM KAMRANI
Clothes For Gabriel, Video, 2006, 5:18

KHOSRO KOHRAVI & FARID JAFARI
Port, Video, 2003, 6:25

NEDA RAZAVIPOUR & SHAHAB FOTOUHI
A Few Centimetres Above Sea-Level,
Documentation of Intallation, 2002, 2:29

HAMED SAHIHI
The Room, Video, 2006, 2:58

Courtesy: the Artists & TREIBSAND, DVD Magazine
on Contemporary Art

Plan des salles

A/ EMOTIONAL LANDSCAPES
EXTRA MUROS ET INTRA MUROS

JOHANNES GEES, ANNA KANAI & TIAN LUTZ, PIERRE VADI & RAPHAËL NUSSBAUMER
INTRA MUROS

SAMIR M'HAMDI ALAOUI, VERONIQUE CHUARD & NICOLAS YERLY, STEPHANE COLLET & SARAH GLAISEN, VITTORIO CORSINI
& VALENTINA MUSCEDRA, BERNARD DELACOSTE, ERIC DEVANTHERY & FRANCIS RIVOLTA, ROBERT IRELAND & PIERRE
BONNET, ISABELLE KRIEG & RALPH ALAN MUELLER, RODOLPHE LUSCHER,
ALEXANDRA RUIZ & YUNA MATHIEU-CHOVET & TONY MANGONE

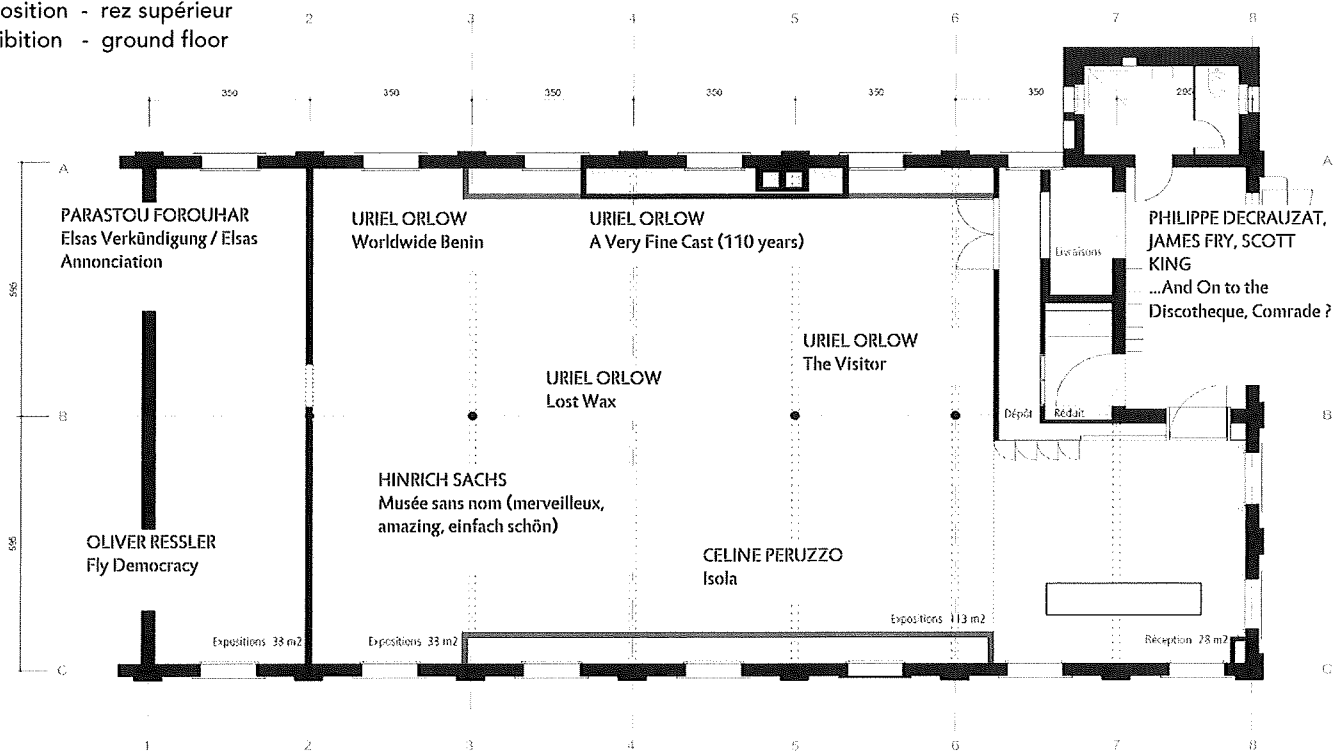
B/ RETRACING TERRITORIES

NAZGOL ANSARINIA, MEHRANEH ATASHI, SAMIRA ESKANDARFAR, PARASTOU FOROUHAR, AMIRALI GHASEMI, BEHNAM
KAMRANI, KHOSRO KHOSRAVI & FARID JAFARI, NEDA RAZAVIPOUR & SHAHAB FOTOUHI, HAMED SAHIHI
(GUEST CURATOR : SUSANN WINTSCH)

JEAN-LUC CRAMATTE, URIEL ORLOW, CELINE PERUZZO, RELAX (CHIARENZA & HAUSER & CO),
OLIVIER RESSLER, HINRICH SACHS
(CURATOR : SARAH ZÜRCHER)

Exposition du 6 juillet au 19 août 2007

Exposition - rez supérieur
Exhibition - ground floor



FRI-ART CENTRE D'ART CONTEMPORAIN KUNSTHALLE
Petites-Rames 22 Case postale 582 CH-1701 Fribourg Tél. ++41 (0)26 323 23 51
Fax ++41 (0)26 323 15 34 E-Mail : info@fri-art.ch - www.fri-art.ch